

# SOGO<sup>®</sup>

Human Technology

## Manual d'instruccions



## TORRADORA DE 2 LLESQUES

**Precaució:** llegeixi i conservi aquestes importants instruccions

Aquest manual es pot descarregar des de la nostra pàgina web, [www.sogo.es](http://www.sogo.es) en els següents idiomes: **ESpanyol, Català, Anglès, Francès, Portugués, Alemany, Itàlia i més.**

ref. SS-5385



## 1. AVÍS IMPORTANT:

- Llegiu sempre el llibre d'instruccions amb atenció abans de fer-lo servir.
- Aquest manual es pot descarregar des de la nostra pàgina web, [www.sogo.es](http://www.sogo.es)
- Conserveu aquestes instruccions per futures consultes.

## 2. Definicions de símbols



Les descripcions següents formen part d'aquest manual:

- 1- Informació important per l'ús.
- 2- Avís contra situacions perilloses respecte a la seva vida i propietat.
- 3- Avís de superfícies calentes
- 4- Precaucions generals a l'hora d'utilitzar equip elèctric i electrònic.

## 3. Instruccions de seguretat per a l'usuari

### 1. Precaucions generals durant l'ús de l'equip elèctric

- No utilitzeu l'aparell per a cap altre propòsit que no sigui el descrit en aquest manual.
- No utilitzeu ni emmagatzemeu l'aparell a l'aire lliure.
- Col·loqueu sempre l'aparell sobre una superfície plana i uniforme.
- Aquest producte està dissenyat per a ús domèstic en interiors, no industrial i no comercial.

No feu servir l'article a l'aire lliure ni per a cap altre propòsit. El mal ús o el maneig inadequat poden causar problemes a l'aparell i poden causar lesions a l'usuari.

- La unitat s'ha d'usar només per a les finalitats previstes. No s'accepta cap responsabilitat pels danys derivats d'un ús inadequat o una manipulació incorrecta.
- Assegureu-vos que el voltatge indicat a la placa d'identificació coincideixi amb el voltatge de la xarxa abans d'endollar l'aparell.
- Sempre treieu l'endoll de la presa de corrent quan l'aparell no estigui en ús. No deixeu l'aparell desatès quan estigui encès.
- Cal supervisar quan qualsevol aparell elèctric està sent utilitzat per o a prop dels nens.
- Abans de netejar o desar el vostre electrodomèstic, desendol·leu sempre l'electrodomèstic de la font d'alimentació i deixeu-ho refredar.
- El dispositiu no està completament desconectat de la font d'alimentació, fins i tot després d'haver-lo apagat. Per desconectar-lo del tot, desconnecteu-lo de l'endoll de xarxa.
- Els aparells no estan dissenyats per funcionar mitjançant un temporitzador extern o un sistema de control remot independent.
- Aquest aparell està dissenyat per ser utilitzat en aplicacions domèstiques i similars, com
  - Àrees de cuina per al personal a botigues, oficines i altres entorns de treball;
  - Cases rurals i per clients en hotels, motels i altres entorns de tipus residencial;
  - Entorns tipus allotjament i esmorzar;

- Càtering i aplicacions similars no detallistes.
- Evita vessaments al connector

## II. Restriccions d'ús per evitar els danys personals

- No deixeu que l'aparell funcioni sense supervisió.
- No col·loqueu ni operi aquest aparell a prop de fonts d'aigua.
- No col·loqueu ni utilitzeu l'aparell i el cable d'alimentació sobre o vora superfícies calentes. (per exemple, plaques de cuina) o flames obertes.
- No deixeu el cable d'alimentació penjant de vores esmolades i mantingueu-lo allunyat d'objectes calents i flames. No enrotlli el cable al voltant de l'aparell i no el doblegui.
- No submergiu la carcassa, que conté els components elèctrics i els elements calefactors en aigua, ni l'esbandida sota l'aixeta. No utilitzeu mai accessoris que no siguin recomanats pel fabricant.
- L'ús d'accessoris no recomanats o venuts pel fabricant de l'electrodomèstic pot provocar incendis, descàrregues elèctriques o lesions a les persones.
- Quan vulgueu treure l'endoll del contacte de paret, feu-ho per l'endoll mateix i no estirant el cable o el mateix aparell.
- Per evitar descàrregues elèctriques, assegureu-vos que les mans estiguin seques abans de endollar o desendollar.
- No utilitzeu l'aparell amb les mans mullades, sobre sòls humits o quan l'atmosfera és humida, hi ha risc de descàrrega elèctrica.
- Mentre feu servir l'aparell, assegureu-vos que

el cable d'alimentació no pugui quedar atrapat o aixafat.

- No permeteu que la unitat del motor, el cable o l'endoll es mullen per protegir-vos contra el risc de descàrrega elèctrica. La superfície de l'element calefactor es subjecta a la calor residual després del seu ús. Qualsevol mal ús pot causar una lesió potencial a l'usuari i pot malmetre l'aparell.
- No toqueu la superfície del dispositiu. Aquests es poden escalfar molt durant el funcionament. Per evitar les cremades, utilitzeu la nansa o manyoples.

### III. Restriccions d'ús de producte per mal estat o avaria

- No submergeu mai l'aparell o l'endoll a l'aigua o qualsevol altre líquid. En cas que l'aparell caigui a l'aigua, desconnecteu-lo immediatament del subministrament principal i porteu-lo a un agent de servei autoritzat per a la seva reparació abans de tornar a utilitzar-lo.
- No utilitzeu l'aparell si ha caigut a terra, si són visibles signes de danys o si té una fuga.
- No utilitzeu l'aparell si el cable o l'endoll estan malmesos. En cas que el cable es faci malbé, ha de ser reemplaçat únicament pel fabricant, el seu agent de servei o persones similarment qualificades, per evitar perills.
- En cas de mal funcionament de l'electrodomèstic, o si s'ha fet malbé d'alguna manera, torneu l'electrodomèstic al centre de servei autoritzat més proper per al seu examen, reparació o ajustament.

- En cas de problemes de maquinari, no intenteu reparar el producte vostè mateix. Les reparacions només han de ser realitzades per tècnics qualificats.

#### **IV. Restriccions d'ús quan s'utilitza amb nens i gent gran**

- Aquest aparell no ha de ser utilitzat per persones (inclosos nens) amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o amb manca d'experiència i coneixement, llevat que hagin rebut supervisió o instrucció.
- Els nens han de ser supervisats per assegurar-se que no juguin amb l'aparell.
- Aquest aparell pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixement, si han rebut supervisió o instrucció sobre l'ús de l'aparell de manera segura i comprenen els perills involucrats.
- Els nens no han de fer ni la neteja ni el manteniment, llevat que siguin majors de 8 anys i estiguin supervisats.
- Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys. No permeteu que els nens utilitzin l'aparell sense supervisió.

#### **V. ADVERTÈNCIA IMPORTANT**

- Per evitar una sobrecàrrega del circuit en utilitzar aquest producte, no operi un altre producte d'alt voltatge al mateix circuit elèctric.
- Hi ha un cable d'alimentació curt amb aquest producte. No es recomana fer servir un cable d'extensió amb aquest producte, però si se n'ha

d'usar un:

- La classificació elèctrica marcada del cable ha de ser al menys tan gran com la del producte.
- Col·loqueu el cable d'extensió de manera que no pengi on es pugui ensopegar o estirar sense voler.

## VI. Instruccions a seguir a l'hora d'usar l'aparell



- No toqui la superfície del dispositiu. Aquests poden escalfar-se molt durant el funcionament. En el seu lloc, usi l'ansa o manyoples



- No utilitzi coberteria o utensilis punxeguts per a treure el pa. En retirar torrades, vagi amb compte de no danyar els components calefactors.



- No toqui cap part metàl·lica en l'exterior del dispositiu. Aquests es poden escalfar molt durant el funcionament.



- No introdueixi llescades de pa que siguin massa gruixudes o embolicades en paper d'alumini, per a evitar riscos de descàrrega elèctrica o incendis.

- No cobreixi mai l'aparell.



- **No s'ha de torrar el pa per massa temps, ja que es pot cremar i causar un incendi.**

- **No col·loqui l'aparell sota cortines, mobles de paret o materials combustibles.**



- Quan s'usa el símbol, significa "precaució: superfícies calentes"

## NETEJA I MANTENIMENT

Consulteu la secció de neteja i manteniment per obtenir detalls sobre com netejar les superfícies que entren en contacte amb els aliments

## 4. ESPECIFICACIONS TÈCNiques

Voltatge	Potència	Freqüència
220-240V	850W	50 – 60Hz

## 5. DESCRIPCIÓ DE LES PARTS

1. Ranura d'inserció del pa
2. Comandament de posada en marxa
3. Botó de parada i expulsió automàtica
4. Control del grau de torrat
5. Safata recull molles



## 6. INSTRUCCIONS D'ÚS

- Abans d'usar la unitat per primera vegada, netegi totes les parts de la unitat (vegi la secció de Manteniment d'aquest manual).
- Ajustar la torradora a màxima potència, i operar dues vegades sense pa dins. Ha d'haver-hi bona ventilació durant aquest període.
- És normal que, en la primera vegada, la unitat desprengui fum o olors.

### Torrar

- Endolli la unitat a la presa de corrent.
- Col·locar les llesques de pa en la ranura.
- Ajustar el temporitzador al nivell desitjat:
- 1 = mínim
- 7 = màxim
- Pressionar la palanca lliscant cap avall fins que es bloquegi.
- El pilot lluminós s'il·luminarà indicant que la unitat s'està escalfant
- En finalitzar el torrat, les llesques de pa són expulsades, i la torradora s'apaga automàticament

### Reescalfar

- Utilitzi la funció de reescalfament per a escalfar torrades fredes sense daurar en excés.
- Després de seguir les instruccions per a Torrar, pressioni el Botó Reescalfar (8) per a reduir la intensitat de la calor. S'encendrà el pilot de reescalfament.

### Descongelar

- El pa congelat necessita més temps per a escalfar-se.
- Després de seguir les instruccions per a Torrar, pressioni el Botó Descongelar (7) per

a prolongar el temps de torrat. S'encendrà el pilot de descongelament.

### Cancel·lar

- Pot cancel·lar el torrat en qualsevol moment, prement el botó Cancel·lar (6). S'encendrà el pilot de cancel·lació.

### Safata per a molles

- La safata per a molles recull les engrunes que cauen en la torradora.
- Ha de buidar la safata regularment.
- Tiri cap a fora per a extreure la safata. Insereixi-la de nou una vegada acabat, lliscant cap a dins.

## 7. NETEJA I MANTENIMENT

### MANTENIMENT

- Asseguri's que la unitat està desconnectada i deixi refredar abans de netejar.
- Mai usi detergents abrasius, dissolvents orgànics o productes químics agressius.
- Llevi les molles de pa embussades en la ranura, girant suauement el dispositiu boca avall.

### EMMAGATZEMATGE

- Asseguri's que la unitat està desconnectada i deixi refredar abans d'emmagatzemar.
- Netegi l'aparell abans de guardar-lo (veure secció de manteniment).
- Enrotlli el cable amb cura.
- Guardi l'aparell en un lloc fresc i sec





## DECLARACIÓ DE CONFORMITAT

Aquest dispositiu compleix amb la directiva de baixa tensió 2014/35/CE.

La directiva de Compatibilitat Electromagnètica 2014/30/UE.

La directiva 2015/863 UE sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics.

La directiva 2009/125/CE en els requisits de disseny ecològic aplicables als productes relacionats amb l'energia.



Aquest símbol en el producte o en l'embalatge indica que aquest producte no es pot rebutjar com a escombraries normals o residus domèstics. Tots els equips elèctrics, electrònics i unitats que funcionen amb bateries han de reciclar-se de manera adequada i d'acord amb les lleis municipals locals. Pot reciclar-los portant-los a un centre d'eliminació autoritzat pel govern o a contenidors especialitzats que pot trobar en qualsevol gran supermercat pròxim, botigues de productes electrònics o electrodomèstics o centres comercials que tinguin aquest tipus d'instal·lacions disponibles.

**Dissenyat per:** SOGO basada en les normes de qualitat europees

**Importat per:** Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 Valencia, Espanya

**Producte fabricat a la XINA. Serei postvenda:** [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com) [sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161



# SOGO<sup>®</sup>

Human Technology

ref. SS-5385

